

*Attention: ...*

*(sent 15/2/2001)*

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
ON RECOGNITION OF QUALIFICATIONS**

**BETWEEN**

**THE MINISTER FOR EDUCATION, TRAINING AND YOUTH AFFAIRS OF  
AUSTRALIA**

**AND**

**THE MINISTER OF NATIONAL EDUCATION, RESEARCH AND TECHNOLOGY OF  
FRANCE**

The Minister for Education, Training and Youth Affairs of Australia and the Minister of National Education, Research and Technology of France, reaffirming their commitment under Article 4 of the Cultural Agreement between the Government of Australia and the Government of the French Republic, which entered into force on 27 April 1978,

agree

to continue to cooperate in the exchange of information on the organisation of and developments in their respective educational systems to assist in the evaluation and comparison of degrees, diplomas and certificates for academic purposes

and undertake

to facilitate the development of an arrangement for the mutual recognition of higher education qualifications, including periods of study and exchange arrangements as appropriate, between the higher education sectors in the two countries; and

to study the possibility of facilitating the development of arrangements for the mutual recognition of vocational and professional qualifications between the appropriate vocational and professional organisations in the two countries.

Date of effect of the Memorandum will be 1 July 1999.

SIGNED in duplicate in the English and French languages.

**THE MINISTER FOR EDUCATION,  
TRAINING AND YOUTH AFFAIRS OF  
AUSTRALIA**

**THE MINISTER OF NATIONAL  
EDUCATION, RESEARCH AND  
TECHNOLOGY OF FRANCE**

Signed in  
on the

1999

Signed in  
on the

1999

**DECLARATION D'INTENTION  
SUR LA RECONNAISSANCE DES QUALIFICATIONS**

**ENTRE**

**LE MINISTRE DE L'EDUCATION, DE LA FORMATION PROFESSIONNELLE  
ET DE LA JEUNESSE DE L'AUSTRALIE**

**ET**

**LE MINISTRE DE L'EDUCATION NATIONALE, DE LA RECHERCHE ET  
DE LA TECHNOLOGIE DE LA FRANCE**

Le Ministre de l'Education, de la Formation Professionnelle et de la Jeunesse d'Australie et le Ministre de l'Education Nationale, de la Recherche et de la Technologie de la France, réaffirmant les engagements pris conformément à l'Article 4 de l'accord culturel signé entre le gouvernement australien et le gouvernement français et entré en vigueur le 27 avril 1978,

se mettent d'accord pour

que les deux pays continuent à coopérer en échangeant des informations sur l'organisation et l'évolution de leur système éducatif respectif pour permettre l'évaluation et la comparaison des diplômes, titres et certifications aux fins de reconnaissance universitaire

entreprennent

d'encourager la mobilité étudiante entre les deux pays en facilitant l'élaboration d'un accord pour la reconnaissance mutuelle des diplômes d'enseignement supérieur, incluant la validation des périodes d'études et l'organisation d'échanges

d'étudier la possibilité de faciliter l'élaboration d'arrangements favorisant la reconnaissance mutuelle des qualifications de l'enseignement technique et professionnel entre les autorités compétentes en matière d'enseignement technique et professionnel des deux pays.

La présente déclaration prendra effet le 1<sup>er</sup> juillet 1999.

SIGNE en double exemplaire en langues française et anglaise, les deux versions faisant également foi.



**LE MINISTRE DE L'EDUCATION  
NATIONALE, DE LA RECHERCHE  
ET DE LA TECHNOLOGIE  
DE LA FRANCE**

**LE MINISTRE DE L'EDUCATION,  
DE LA FORMATION  
PROFESSIONNELLE,  
ET DE LA JEUNESSE DE L'AUSTRALIE**

Fait à  
le

1999

Fait à  
le

1999